

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 66
13 March 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Regulation (EEC) No 628/75 of the Commission of 12 March 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Regulation (EEC) No 629/75 of the Commission of 12 March 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Regulation (EEC) No 630/75 of the Commission of 12 March 1975 on a standing invitation to tender to determine subsidies on white sugar produced in excess of the maximum quota and in respect of which no export levy is to apply, with the option of delivery to Italy 5
- Regulation (EEC) No 631/75 of the Commission of 12 March 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice 9
- ★ Regulation (EEC) No 632/75 of the Commission of 12 March 1975 amending Regulation (EEC) No 2300/73 as regards the amount of the security required for the purposes of the system of differential amounts in respect of colza and rape seed 11
- ★ Regulation (EEC) No 633/75 of the Commission of 12 March 1975 concerning the documentary evidence to be presented for the importation of raw or unmanufactured flue-cured Virginia type tobacco originating in developing countries 12
- ★ Regulation (EEC) No 634/75 of the Commission of 12 March 1975 re-establishing the levying of the customs duties on glass inners for vacuum flasks or for other vacuum vessels, falling within heading No 70.12, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 apply 13
- Regulation (EEC) No 635/75 of the Commission of 12 March 1975 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars 14

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 636/75 of the Commission of 12 March 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 16

Regulation (EEC) No 637/75 of the Commission of 12 March 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 18

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

75/159/EEC :

★ **Commission Decision of 25 February 1975 on the reform of agricultural structures in the Federal Republic of Germany in implementation of Title I of Directive No 72/161/EEC 22**

75/160/EEC :

Commission Decision of 27 February 1975 fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of husked long grain rice issued under Regulation (EEC) No 3037/74 24

75/161/EEC :

Commission Decision of 27 February 1975 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 280/75 25

75/162/EEC :

Commission Decision of 27 February 1975 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 341/75 26

75/163/EEC :

Commission Decision of 27 February 1975 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 342/75 27

75/164/EEC :

Commission Decision of 3 March 1975 fixing the minimum selling prices for butter for the second individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75 28

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 628/75 OF THE COMMISSION**of 12 March 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 March
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 March 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	32.79
10.01 B	Durum wheat	15.61 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	47.21 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	16.32
10.04	Oats	21.19
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	22.51 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	26.01
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	65.07
11.01 B	Rye flour	85.27
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	43.09
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	69.36

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 629/75 OF THE COMMISSION**of 12 March 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 March
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 March 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	5.70	5.70	13.54
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	3.38	3.38	14.78
10.04	Oats	0	1.96	1.96	5.34
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.85	0.85	1.21
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	5.73
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	4.24	4.24	4.99
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.602	0.602	2.631	2.631
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.450	0.450	1.966	1.966
11.07 B	Roasted malt	0	0.524	0.524	2.291	2.291

REGULATION (EEC) No 630/75 OF THE COMMISSION

of 12 March 1975

on a standing invitation to tender to determine subsidies on white sugar produced in excess of the maximum quota and in respect of which no export levy is to apply, with the option of delivery to Italy

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Articles 11 (2), 25 (3) and 38 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2932/74⁽³⁾ of 18 November 1974 on the grant and financing of a subsidy on sugar produced in excess of the maximum quota and on the financing of the subsidy on sugar imports, and in particular Article 1 (2) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁴⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 475/75⁽⁵⁾, and in particular Article 6 thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 312/75⁽⁶⁾ of 7 February 1975 on a standing invitation to tender to determine subsidies for white sugar produced in excess of the maximum quota and in respect of which no export levy is to apply opened a standing invitation to tender which was last suspended by Regulation (EEC) No 557/75⁽⁷⁾ ; whereas, in the light of experience and with a view to ensuring more effectively the supply of the deficit areas, the terms of this invitation should be revised and incorporated in a new Regulation, and should include in particular a provision whereby a tenderer may undertake to deliver the sugar in question to Italy ; whereas it should be provided that in such cases the subsidy shall correspond to the maximum amount fixed on the day in question by

virtue of Commission Regulation (EEC) No 558/75⁽⁸⁾ of 4 March 1975 on a standing invitation to tender for the purposes of delivery to Italy of white sugar and the subsidized importation of corresponding quantities of white and raw sugar ;

Whereas, in order to limit the cost of such operations, provisions should be laid down whereby a successful tenderer entitled to a subsidy may export free of levy a quantity of sugar from the subsequent crop ;

Whereas it is desirable to provide for certain measures to ensure that the tendering procedure functions as efficiently as possible and to derogate from or adapt Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽⁹⁾ of 23 December 1970 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products, as last amended by Regulation (EEC) No 491/75⁽¹⁰⁾ ;

Whereas the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 312/75 should accordingly be closed ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee has been sought ;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Member States in which sugar has been produced in excess of the maximum quota shall issue a standing invitation to tender to remain open until 23 April 1975, and during its period of validity partial invitations to tender, in respect of a subsidy for such white sugar produced during the 1974/75 sugar marketing year to which the provisions of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC do not apply.

Article 2

1. The Member States concerned shall draw up a notice of standing invitation to tender. This notice

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 311, 22. 11. 1974, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 35, 8. 2. 1975, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1975, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1975, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1975, p. 33.

shall be published in the *Official Journal of the European Communities*. The Member States concerned may also publish the notice of invitation to tender, or have it published, elsewhere.

2. The notice of invitation to tender shall indicate in particular the terms of the invitation.

3. The notice of standing invitation to tender shall be published only for the purpose of opening that invitation. The notice as published may be amended during the period of validity of the standing invitation to tender. It shall be so amended if the terms of the invitation to tender are amended during that period.

Article 3

1. The period for the submission of tenders in response to the first partial invitation :

(a) shall begin on the day on which the notice of standing invitation to tender is published in the *Official Journal of the European Communities*, and

(b) shall expire on 18 March 1975 at 10 a.m.

2. Without prejudice to Article 1, the period for the submission of tenders in response to the second and subsequent partial invitations to tender :

(a) shall begin on the first working day following the day on which the preceding period expires, and

(b) shall expire on the Wednesday of the following week at 10 a.m.

Article 4

1. Tenders, which must be in writing, shall either be delivered by hand against a receipt to the competent agency of the Member State in which the sugar referred to in Article 1 has been produced, or addressed to that agency by registered letter, telex or telegram.

2. Every tender must indicate :

(a) the invitation to which the tender relates ;

(b) the name and address of the tenderer ;

(c) a tonnage of white sugar produced in excess of the maximum quota and to which the provisions of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC do not apply ;

(d) — either the amount of subsidy per 100 kilograms of white sugar, in the currency of the Member State of the agency to which the tender is submitted,

— or that the sugar is intended for sale in Italy.

3. A tender shall not be valid unless it includes a declaration by the tenderer that if his tender is successful he will sell the tonnage of sugar concerned on the Community internal market.

In the case provided for in the second indent of paragraph 2 (d) such declaration must include an undertaking by the tenderer that if his tender is successful he will deliver the tonnage of sugar in question to Italy in accordance with the conditions laid down in Article 10 ;

4. In the case provided for in the second indent of paragraph 2 (d) a tender may stipulate that it is to be regarded as having been submitted only if the subsidy referred to in the second subparagraph of Article 6 (1) exceeds a specified amount.

5. A tender which is not submitted in accordance with the provisions of this Article, or which contains terms other than those indicated in the notice of invitation to tender, shall not be taken into consideration.

6. Once submitted a tender may not be withdrawn.

Article 5

1. Tenders shall be examined in private by the competent agency concerned. Subject as provided in paragraph 2, persons present at the examination shall be under an obligation not to disclose any particulars relating thereto.

2. Tenders shall be communicated to the Commission without delay and in a manner such that the names of the tenderers are not disclosed.

Article 6

1. After examining the tenders received and having regard in particular to the differences between sugar prices in the Community and on the world market, the Commission shall fix, in accordance with the procedure laid down in Article 40 of Regulation No 1009/67/EEC, a maximum subsidy for the partial invitation to tender in question.

Where the tenderer submits a tender in respect of a tonnage of white sugar to be delivered to Italy the subsidy to be granted shall be equal to the maximum amount fixed on the day in question pursuant to the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 558/75.

It may alternatively be decided to make no award.

2. In order to achieve comparability between tenders, and for the purpose of the award of contracts by Member States, the amount proposed for the subsidy as expressed in a national currency shall be converted into units of account by applying the relevant conversion rate currently applicable for purposes of the common agricultural policy, weighted by the coefficient as referred to in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1463/73⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 538/75⁽²⁾, applicable in the Member State concerned on the day on which the maximum amount of the subsidy is fixed.

⁽¹⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1973, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 57, 3. 3. 1975, p. 1.

Article 7

Except where a decision is taken to make no award under a partial invitation to tender, a contract shall be awarded to every tenderer whose tender :

- (a) in the case provided for in the first indent of Article 4 (2) (d), does not exceed the maximum amount of the subsidy fixed pursuant to Article 6, or
- (b) indicated that the sugar is intended for sale in Italy.

Article 8

1. The competent agency of the Member State concerned shall immediately notify all applicants of the result of their participation in the invitation to tender. That agency shall also send forthwith to successful tenderers a statement of award.

2. Statements of award shall *inter alia* indicate :

- (a) the invitation to which the tender relates ;
- (b) the tonnage of white sugar in respect of which the subsidy has been awarded ;
- (c) the subsidy to be granted per 100 kilogrammes of white sugar ;
- (d) where appropriate, that the sugar must be delivered to Italy.

Article 9

Every successful tenderer shall have :

- (a) the right :
 - to be paid the subsidy for the quantity of sugar indicated in the tender ;
 - to be issued, by the competent agency of the Member State in which the sugar referred to in Article 1 has been produced, with an export licence in respect of a tonnage of sugar corresponding to that indicated in the statement of award and for which the subsidy has been paid in accordance with Article 11. Applications for such licences must be lodged between 15 October 1975 and 31 March 1976 and their period of validity shall be six months from their day of issue as defined in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75⁽¹⁾ ;
 - to export from the Member State referred to in the second indent, without the provisions laid down in Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC being applied, the tonnage of sugar referred to in that indent ;
- (b) the obligation :
 - to sell on the internal market of the Community the tonnage of white sugar indicated in the tender ;

or

- where the white sugar is intended for Italy, to comply with the conditions set out in Article 10.

In both cases the sugar thus sold shall not be subject to the charge referred to in Article 25 (3) of Regulation No 1009/67/EEC and Article 16 (1) of that Regulation shall apply.

Article 10

The conditions referred to in the second indent of Article 9 (b) are as follows :

- (a) a successful tenderer must deliver the white sugar at a selling price not exceeding 35.56 units of account per 100 kilogrammes, exclusive of packaging, free-at-Italian frontier or cif Italian ports ;
- (b) a successful tenderer must include in the contract of sale a clause stipulating that the sugar must be retailed, in the unaltered state, in Italy.

Article 11

The subsidy in respect of the tonnage stated in the tender shall be paid forthwith to every successful tenderer by the Member State which issued the invitation to tender, in the currency of that Member State.

However, the payment of the subsidy shall in case of sugar delivered to Italy be subject to production of :

- (a) the control copy referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2315/69⁽²⁾, such control copy to contain the following special entries :
 - Sections 101 and 103 must be completed ;
 - Section 104 must be completed by deleting as appropriate and adding one of the following endorsements :
 - 'intended for home use in Italy' ;
 - 'destiné à la mise à la consommation en Italie' ;
 - 'zum Verbrauch in Italien bestimmt' ;
 - 'destinato ad essere immesso al consumo in Italia' ;
 - 'bestemd voor het verbruik in Italië' ;
 - 'bestemt til forbrug i Italien' ;
- (b) the contract as referred to in Article 10.

Article 12

The monetary compensatory amounts in respect of exportation to third countries shall not be applicable for purposes of this tendering system.

⁽¹⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 295, 24. 11. 1969, p. 14.

Article 13

If the tonnage of sugar actually produced in excess of the maximum quota and to which the provisions of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC do not apply:

- exceeds the tonnage of sugar in respect of which the subsidy has been granted, the tenderer shall be entitled to be paid a supplementary subsidy in respect of the difference between the estimated and actual amount of sugar produced by him to which Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC does not apply, provided that he lodges a claim with the Member State concerned and that the obligation set out in the first indent of Article 9 (b) has been fulfilled in respect of the excess to be subsidized,
- is less than the tonnage of sugar in respect of which the subsidy has been granted, the Member State shall recover in respect of the deficient quantities the corresponding amount of the subsidy plus daily interest at the rate of 9 % per annum.

The amount per 100 kg of sugar to be paid or recovered by the Member State concerned shall be that of the subsidy as awarded or, where appropriate, the weighted average of the amounts of all the subsidies awarded to the successful tenderer concerned in the course of the standing invitation to tender.

Article 14

An Article 30e as follows is inserted in Regulation (EEC) No 2637/70:

'Article 30e'

For the purposes of Article 9 (a) of Regulation (EEC) No 630/75, Section 18 of the export licence shall contain one of the following endorsements:

'for export without levies (Regulation (EEC) No 630/75)';

'à exporter sans prélèvement (Règlement (CEE) n° 630/75)';

'ohne Abschöpfungen auszuführen (Verordnung (EWG) Nr. 630/75)';

'da esportare senza prelievi (regolamento (CEE) n. 630/75)';

'uit te voeren zonder heffingen (Verordening (EEG) nr. 630/75)';

'udføres uden afgifter (forordning (EØF) nr. 630/75)'.

Article 15

The provisions of Article 30 of Regulation (EEC) No 2637/70 shall apply *mutatis mutandis* to export licences issued pursuant to Article 9 (a).

Article 16

The Member States shall take all measures to ensure the necessary supervision of the implementation of this Regulation. The competent Italian authorities shall return the control copies referred to in Article 11 (a) immediately after the customs formalities for import into Italy have been completed.

Article 17

The standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 312/75 is hereby closed.

Article 18

This Regulation shall enter into force on 13 March 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 631/75 OF THE COMMISSION**of 12 March 1975****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof ;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 449/75 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 627/75 ⁽⁶⁾ ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit

of account per 100 kilogrammes of basic product ; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁷⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 449/75 are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 March 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 26. 2. 1975, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 65, 12. 3. 1975, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 March 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 K ⁽²⁾	2.892	2.642
11.02 A IX ⁽²⁾	2.892	2.642
11.02 B II a) ⁽²⁾	4.502	4.252
11.02 B II d) ⁽²⁾	4.394	4.144
11.02 C I ⁽²⁾	5.365	5.115
11.02 C VIII ⁽²⁾	4.394	4.144
11.02 D I ⁽²⁾	3.511	3.261
11.02 D VIII ⁽²⁾	2.892	2.642
11.02 E II a) ⁽²⁾	6.255	5.755
11.02 E II d) ⁽²⁾	5.162	4.662
11.02 F I ⁽²⁾	6.255	5.755
11.02 F IX ⁽²⁾	2.892	2.642
11.02 G I	2.898	2.398
11.07 A I a)	6.591	5.691
11.07 A I b)	5.152	4.252
11.08 A III	1.700	0
11.09 A	15.000	0
11.09 B	15.000	0
23.02 A I a)	0.749	0.749
23.02 A I b) 1	1.199	1.199
23.02 A I b) 2	2.397	2.397
23.02 A II a)	0.599	0.599
23.02 A II b)	2.397	2.397

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 632/75 OF THE COMMISSION
of 12 March 1975

**amending Regulation (EEC) No 2300/73 as regards the amount of the security
required for the purposes of the system of differential amounts in respect of
colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/
66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establish-
ment of a common organization of the market in oils
and fats, as last amended by Regulation (EEC) No
1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special
measures for colza and rape seed, as last amended by
Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular
Article 7 thereof;

Whereas Article 12 of Commission Regulation (EEC)
No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 on detailed rules
for applying the differential amounts for colza and
rape seed and repealing Regulation (EEC) No
1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No
3182/74⁽⁶⁾, provides for security to be given as a
means of ensuring that the system of differential
amounts operates in the proper manner;

Whereas the prices of colza and rape seed are
currently at a level such that the amount of such secu-
rity should be increased;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Oils and Fats;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 12 of Regulation (EEC) No 2300/73, the
expression '0.50 unit of account' shall be replaced by
the expression 'three units of account'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 339, 18. 12. 1974, p. 16.

REGULATION (EEC) No 633/75 OF THE COMMISSION
of 12 March 1975

**concerning the documentary evidence to be presented for the importation of
raw or unmanufactured flue-cured Virginia type tobacco originating in deve-
loping countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3058/74⁽¹⁾ of 2 December 1974 opening, allocating
and providing for the administration of a Community
tariff quota for raw or unmanufactured flue-cured
Virginia type tobacco originating in developing coun-
tries, and in particular Article 1 (2) thereof ;

Whereas, for tobacco covered by the Regulation cited
above, rules of origin have by Commission Regulation
(EEC) No 3106/74⁽²⁾ of 5 December 1974 been laid
down concerning the conditions under which the
product acquires the status of an originating product,
the means of proof of this status and the arrangements
for its control ;

Whereas as a result of commercial practice a certain
quantity of raw or unmanufactured flue-cured Virginia
type tobacco originating in developing countries was
in bonded warehouses in the Community before the
date of entry into force of Council Regulation (EEC)
No 3058/74 of 2 December 1974 ; whereas at the
time of the export of this tobacco from the relevant
developing countries no certificate of origin form A
was issued ;

Whereas it is therefore necessary to provide that in
the case of such tobacco documentary evidence other
than that specified in Commission Regulation (EEC)
No 3106/74 of 5 December 1974 may be presented
and that for the form of attestation of authenticity
provided for in Article 31 of the said Regulation there
be substituted, in so far as the customs authorities of
the importing Member State consider an analysis to
be necessary, the result of an analysis performed by
the authorities of that State ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Committee
on Origin,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

By way of exception, raw or unmanufactured flue-
cured Virginia type tobacco falling within subheading
24.01 B of the Common Customs Tariff originating in
developing countries, in accordance with the rules
contained in Commission Regulation (EEC) No
3106/74 of 5 December 1974 and which on 1 March
1974 is in a bonded warehouse within the Commu-
nity may qualify for the application of the preferential
system laid down by Council Regulation (EEC) No
3058/74 of 2 December 1974, on condition that any
necessary documentary evidence is produced to the
customs authorities of the importing Member State
showing to the satisfaction of those authorities that
the tobacco concerned fulfil the conditions laid down
in the above Commission Regulation.

Article 2

In the cases envisaged in Article 1, the form of attesta-
tion provided for in Article 31 (2) of Commission
Regulation (EEC) No 3106/74 of 5 December 1974
shall, in so far as the customs authorities of the
importing State consider that an analysis is necessary,
be replaced by the result of that analysis.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day
after its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 March 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 329, 9. 12. 1974, p. 150.

⁽²⁾ OJ No L 336, 16. 12. 1974, p. 1.

REGULATION (EEC) No 634/75 OF THE COMMISSION
of 12 March 1975

re-establishing the levying of the customs duties on glass inneres for vacuum flasks or for other vacuum vessels, falling within heading No 70.12, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3054/74⁽¹⁾ of 2 December 1974 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of glass inneres for vacuum flasks or for other vacuum vessels, the ceiling, calculated as

indicated above, should be 251 000 units of account, and therefore the maximum amount 125 500 units of account; whereas on 10 March 1975, the amounts of imports into the Community of glass inneres for vacuum flasks or for other vacuum vessels, originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3054/74 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 16 March 1975, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
70.12	Class inneres for vacuum flasks or for other vacuum vessels

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 329, 9. 12. 1974, p. 70.

REGULATION (EEC) No 635/75 OF THE COMMISSION
of 12 March 1975

fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 16 (5), second indent ;

Whereas the special export levy on syrups and other sugars were introduced by Regulation (EEC) No 403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 615/75⁽⁴⁾ ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74⁽⁵⁾ of 14 February 1974, as last amended by Regulation (EEC) No 3164/74⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for applying the special export levy on syrups and other sugars ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in the amended Regulation (EEC) No 403/74 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the special export levy on the products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 March 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 11. 3. 1975, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 334, 14. 12. 1974, p. 49.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 March 1975 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars

(u.d./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel:	
	ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg	0.2550
	ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	0.2550
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion:	
	ex C. Other, excluding syrups and vanilla sugar in immediate packings the net contents of which do not exceed 2.5 kg, and molasses	0.2550

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 636/75 OF THE COMMISSION
of 12 March 1975
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 625/75⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 March 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 65, 12. 3. 1975, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 March 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.d./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	26.50
	II. Raw sugar	24.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	26.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	24.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 637/75 OF THE COMMISSION
of 12 March 1975

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
503/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
626/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 503/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annexes to amended Regulation (EEC)
No 503/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 March
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1975, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 65, 12. 3. 1975, p. 12.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 B	8,71	12·87	14·00
10.05 B	—	14·61	22·00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/n.a./100 kg)			
N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 E I ⁽¹⁾	—	2.045	3.080
11.01 E II ⁽¹⁾	—	1.490	2.244
11.02 A I a) ⁽¹⁾	1,213	1.848	2.600
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	2.045	3.080
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	2.045	3.080
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	1.490	2.244
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	2.045	3.080
11.02 C V ⁽¹⁾	—	2.045	3.080
11.02 D V ⁽¹⁾	—	1.490	2.244
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	2.045	3.080
11.02 F V ⁽¹⁾	—	1.490	2.244
11.02 G II	—	0.365	0.550
11.06 B II	—	2.352	3.542
23.02 A I a)	0,109	0.247	0.581
23.02 A I b) 1	0,109	0.247	0.581
23.02 A I b) 2	0,109	0.247	0.581
23.02 A II a)	0,109	0.247	0.581
23.02 A II b)	0,109	0.247	0.581
23.07 B I a) 1	—	0.234	0.352
23.07 B I a) 2	—	0.234	0.352
23.07 B I b) 1	—	0.731	1.100
23.07 B I b) 2	—	0.731	1.100
23.07 B I c) 1	—	1.096	1.650
23.07 B I c) 2	—	1.096	1.650

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n° 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n° 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen:

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente:

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste: 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 25 February 1975

on the reform of agricultural structures in the Federal Republic of Germany in
implementation of Title I of Directive No 72/161/EEC

(Only the German text is authentic)

(75/159/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Directive No
72/161/EEC⁽¹⁾ of 17 April 1972 concerning the provi-
sion of socio-economic guidance for and the acqui-
sition of occupational skills by persons engaged in agri-
culture, and in particular Article 11 (3) thereof ;

Whereas on 17 October 1974 the Government of the
Federal Republic of Germany, acting in pursuance of
Article 10 (4) of Directive No 72/161/EEC, notified
the following schemes for the provision of socio-
economic guidance for the agricultural community in
the various Länder in application of Title I of the said
Directive :

- Bavaria, scheme of 17 July 1974 ;
- Baden-Württemberg, scheme of 30 August 1974 ;
- Hessen, scheme of 6 June 1974 ;
- Rhineland-Palatinate, scheme of 20 June 1974 ;
- Saar, scheme of 14 June 1974 ;
- North Rhine-Westphalia, scheme of 21 June 1974 ;
- Lower Saxony, scheme of 5 May 1974 ;
- Schleswig-Holstein, scheme of 26 July 1974 ;
- Hamburg, scheme of 24 June 1974 ;
- Bremen, scheme of 10 July 1974 ;
- Berlin, scheme of 24 April 1974 ;

Whereas under Article 11 (3) of Directive No
72/161/EEC the Commission must decide whether,
having regard to the objectives of the said Directive
and to the need for a proper connection between the
various measures, the provisions notified comply with
the Directive and thus satisfy the conditions for finan-
cial contribution by the Community ;

Whereas it is a basic aim of Title I of Directive No
72/161/EEC to enable persons engaged in agriculture,
and in particular those persons who must fundamen-
tally alter the nature of their activity, to take decisions
on their future occupations and those of their children
with full knowledge of the opportunities available and
of the consequences of their choice ;

Whereas to that end the Member States are therefore
required :

- under Articles 2 (a) and 3 of Directive No
72/161/EEC, to create and develop services
providing socio-economic guidance, such services
to be either public or expressly appointed and
approved for that purpose by Member States, or to
create and develop within services already existing
special departments for the provision of such guid-
ance ;
- under Articles 2 (b) and 4, to introduce appropriate
basic and advanced training programmes for socio-
economic counsellors and to bear the cost of
training such counsellors ;

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 15.

Whereas under the first indent of Article 12 (2) of Directive No 72/161/EEC the Guidance Section of the EAGGF is to refund to Member States 25 % of a standard amount of 7 500 units of account in respect of each counsellor beginning his duties for the first time and providing socio-economic guidance within the meaning of Article 3 of the Directive ;

Whereas under the second indent of Article 12 (2) of Directive No 72/161/EEC the Guidance Section of the EAGGF is to refund to Member States 25 % of the cost of training within the meaning of Article 4 of the Directive up to an overall amount of 4 500 units of account for each counsellor trained who provides socio-economic guidance within the meaning of Article 3 of the Directive ;

Whereas the provisions as to the number, activity and training of the socio-economic counsellors provided for in the Länder, as notified by the Federal Republic of Germany, conform with the objectives of Title I of Directive No 72/161/EEC ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects ;

Whereas the provisions of this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The schemes of the various Länder of the Federal Republic of Germany for the provision of socio-economic guidance for the agricultural community in the Federal Republic of Germany, as notified by the Government of the said Federal Republic on 17 October 1974, satisfy the conditions for financial contribution from the Community to common measures as referred to in Article 8 of Directive No 72/161/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 25 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 27 February 1975

fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of
husked long grain rice issued under Regulation (EEC) No 3037/74

(75/160/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1129/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general
rules to be applied in the event of the rice market
being disturbed, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies on rice, and in particular
Article 5(1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on
husked long grain rice was issued under Commission
Regulation (EEC) No 3037/74⁽⁵⁾ of 2 December 1974,
amended by Regulation (EEC) No 3251/74⁽⁶⁾;
whereas the notice of invitation to tender⁽⁷⁾ as last
amended on 5 February 1975⁽⁸⁾ associated with this
Regulation specified that the total tonnage for which
the export levy could be fixed was approximately
30 000 metric tons;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 3197/73
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 359/
67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas,
when this minimum levy is being fixed, account must
be taken of the criteria set out in Article 3(1)(b) and
(d) of Regulation (EEC) No 2737/73, namely:

— the objectives of the common organization of the
market in rice, namely to balance that market
both as regards supplies and as regards trade, and

— the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5(2) of Regulation (EEC) No 3197/73
stipulates that the award is made to the tenderer or
tenderers whose tenders quote a levy equal to or
higher than the minimum;

Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the rice in ques-
tion that the minimum export levy should be fixed as
shown in Article 1; whereas the tonnage of husked
long grain rice to which this minimum applies is
3 290 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum export levy for husked long grain rice
fixed on the basis of tenders submitted for 27
February 1975 is hereby fixed at one unit of account
per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 179, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 3. 12. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 346, 24. 12. 1974, p. 38.

⁽⁷⁾ OJ No C 152, 3. 12. 1974, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No C 27, 5. 2. 1975, p. 2.

COMMISSION DECISION

of 27 February 1975

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 280/75

(75/161/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾ ;Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4a thereof ;Having regard to Commission Regulation (EEC) No 280/75⁽⁵⁾ of 4 February 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to third countries, and in particular Article 9 (1) thereof ;Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 280/75 ; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 500 000 metric tons ;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 280/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, to fix a maximum export refund ; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC ; whereas Article 9

(2) of Regulation (EEC) No 280/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy ;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1 ; whereas the tonnage to which this maximum applies is 59 760 metric tons ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 27 February 1975 is hereby fixed at 20 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 11.⁽⁶⁾ OJ No C 27, 5. 2. 1975, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 27 February 1975

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 341/75

(75/162/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾;Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4a thereof;Having regard to Commission Regulation (EEC) No 341/75⁽⁵⁾ of 12 February 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone V a), and in particular Article 10 (1) thereof;Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 341/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 100 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 341/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC; whereas Article 10

(2) of Regulation (EEC) No 341/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 64 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 27 February 1975 is hereby fixed at 20 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.⁽⁵⁾ OJ No L 39, 13. 2. 1975, p. 11.⁽⁶⁾ OJ No C 35, 14. 2. 1975, p. 8.

COMMISSION DECISION

of 27 February 1975

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 342/75

(75/163/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 342/75⁽⁵⁾ of 12 February 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone VII a), and in particular Article 10 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 342/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 500 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 342/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC; whereas Article 10

(2) of Regulation (EEC) No 342/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 229 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 27 February 1975 is hereby fixed at 27 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 39, 13. 2. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No C 35, 14. 2. 1975, p. 10.

COMMISSION DECISION

of 3 March 1975

fixing the minimum selling prices for butter for the second individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75

(75/164/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 465/75 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 232/75 ⁽⁵⁾ of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice cream, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them ;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to

the fat content of the butter ; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender ; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter ;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the second individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

For the second individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 232/75, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 25 February 1975, the minimum selling prices and without prejudice to the provisions of the second subparagraph of Article 12 (1) of the said Regulation, the processing securities shall be as follows :

Fat content of the butter	Use to which the butter is to be put (Article 6 (1) (c) of Regulation (EEC) No 232/75)	Minimum selling price in u.a./100 kg butter	Processing security in u.a./100 kg butter
82 % or more	Formula A	93.66	125
	Formula B	118.31	100

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.